

Novembre 1951

---

REVUE  
INTERNATIONALE  
DE LA  
CROIX-ROUGE

et

BULLETIN INTERNATIONAL  
des  
SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE

*inter arma*



*caritas*

---

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE  
Genève

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE  
à Genève

MAX HUBER  
docteur en droit  
ancien président de la Cour permanente  
de justice internationale  
*président d'honneur*  
(1923) <sup>1</sup>

PAUL RUEGGER  
docteur en droit  
ancien ministre de Suisse  
en Italie et en Grande-Bretagne  
*président*  
(1948)

JACQUES CHENEVIÈRE  
docteur ès lettres h. c.  
*vice-président*  
(1919)

MARTIN BODMER  
docteur en philosophie h. c.  
*vice-président*  
(1940)

ERNEST GLOOR  
docteur en médecine  
*vice-président*  
(1945)

LÉOPOLD BOISSIER  
docteur en droit  
professeur à l'Université de Genève  
secrétaire général de l'Union interparlementaire  
*vice-président*  
(1946)

LUCIE ODIER  
ex-chef du Service des infirmières-visiteuses  
de la Section genevoise de la Croix-Rouge suisse  
(1930)

EDMOND GRASSET  
docteur en médecine  
professeur à l'Université de Genève  
directeur de l'Institut d'hygiène  
(1946)

CARL J. BURCKHARDT  
docteur en philosophie  
ancien ministre de Suisse en France  
(1933)

CLAUDE DU PASQUIER  
docteur en droit  
colonel divisionnaire  
professeur aux Universités de Genève  
et Neuchâtel  
(1947)

EDOUARD CHAPUISAT  
docteur ès lettres h. c.  
(1938)

ALEC CRAMER  
docteur en médecine, colonel  
(1938)

HENRI GUISAN  
général  
ancien commandant en chef  
de l'armée suisse  
(1948)

RENÉ VAN BERCHEM  
docteur en droit, banquier  
(1946)

ALFREDO VANNOTTI  
docteur en médecine  
professeur à l'Université de Lausanne  
(1949)

PAUL CARRY  
docteur en droit  
professeur à l'Université de Genève  
(1946)

RODOLFO OLGIATI  
ancien directeur du Don suisse  
(1949)

<sup>1</sup> Les années indiquées dans les parenthèses désignent les dates de nomination des membres du Comité international.

## SOMMAIRE

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE. — L'action du Comité international de la Croix-Rouge, 847. — Le Comité international de la Croix-Rouge en Indochine, 854. — Sixième Conférence interaméricaine de la Croix-Rouge, 856.

PAUL MASSON-OURSSEL, *directeur d'Etudes, Ecole des Hautes-Etudes (Sorbonne), co-directeur de la « Revue philosophique »*. L'Inde : humaine ou surhumaine ?, 859.

CHRONIQUE. — Les Lois de la guerre chez les anciens Hindous, 869.

NOTES ET DOCUMENTS. — Rapatriement des enfants grecs déplacés (Troisième rapport du CICR et de la Ligue au Secrétaire général de l'ONU, 17 octobre 1951), 875.

BIBLIOGRAPHIE. — Les inscriptions d'Asoka (L. D.), 903. — Aspects du bouddhisme, 906.

A TRAVERS LES REVUES, 907.

BULLETIN INTERNATIONAL DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE, 909.

COMITÉ INTERNATIONAL. — LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE. — NOUVELLES DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE, DU CROISSANT-ROUGE ET DU LION ET SOLEIL ROUGES.

*La Revue internationale de la Croix-Rouge*  
et

*Bulletin des Sociétés de la Croix-Rouge*

paraît à la fin de chaque mois

EDITEUR : Comité international de la Croix-Rouge — RÉDACTEUR RESPONSABLE : Louis Demolis —  
RÉDACTION : Louis Demolis. Jean-G. Lossier, membres du Secrétariat du Comité international de la  
Croix-Rouge — ADMINISTRATION : Louis Demolis

Prix, franco un an : Fr. 20,—. Le numéro : Fr. 2,—. Abonnements, vente au numéro, publicité, au Siège  
du Comité international, 7, avenue de la Paix Genève, téléphone : 3 80 60, Compte de chèques : I 1767

**SUPLÉMENTS DE LA REVUE INTERNATIONALE  
DE LA CROIX-ROUGE**

---

**SOMMAIRE DU SUPPLÉMENT EN LANGUE ANGLAISE  
NOVEMBER 1951, No. 11, VOL. IV :**

**CONTENTS**

International Committee of the Red Cross. — Principal Items of Interest. — Exchange of Correspondence between the Chinese Red Cross and the ICRC.

Jean-G. Lossier, *Member of the ICRC Secretariat*. The Red Cross and Peace. Responsibilities.

Press Releases. — Delegates of the World Council of Peace visit the International Committee. — Emergency Relief for Italy.

---

**SOMMAIRE DU SUPPLÉMENT EN LANGUE ESPAGNOLE  
NOVIEMBRE 1951, Nº 11, VOL. III :**

**SUMARIO**

Comité Internacional de la Cruz Roja. — La Acción del Comité Internacional de la Cruz Roja.

Jean S. Pictet, *Director de Asuntos Generales del Comité Internacional de la Cruz Roja*. El signo de la cruz roja.

Comunicado del Comité Internacional de la Cruz Roja. — Las visitas del Comité Internacional.

---

**SOMMAIRE DU SUPPLÉMENT EN LANGUE ALLEMANDE  
NOVEMBER 1951, Nr. 11, BAND II :**

**INHALT**

Internationales Komitee vom Roten Kreuz. — Die Tätigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz.

Jean S. Pictet, *Direktor für allgemeine Angelegenheiten des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz*. Das Zeichen des roten Kreuz.

Mitteilungen des IKRK. — Gäste des IKRK. — Hilfsaktion zugunsten der Opfer der Überschwemmungskatastrophe in Italien.

Berichtigung.

---

Votre Banque...



LA SOCIÉTÉ DE  
**BANQUE SUISSE**  
**GENÈVE**

2, rue de la Confédération

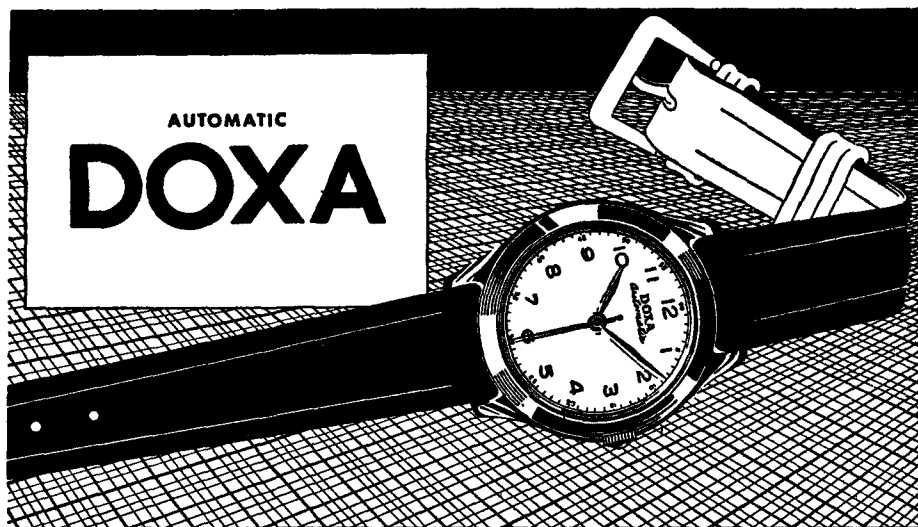
BALE ZURICH ST-GALL LAUSANNE  
NEUCHÂTEL CHAUX-DE-FONDS SCHAFFHOUSE  
BIENNE LONDRES NEW-YORK



1872

CAPITAL ET RÉSERVES FR S 209 MILLIONS

L'Heure juste au juste prix



Manufacture des Montres DOXA S.A. - Le Locle - Suisse  
Fondée en 1889

## **PAPETERIE DE BALSTHAL**

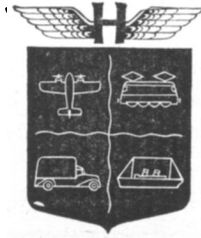
**BALSTHAL (Soleure)**

OUATE DE CELLULOSE  
PAPIER CRÉPÉ POUR PANSEMENTS  
LINGERIE EN PAPIER

Bureau de vente :

**BAREISS, WIELAND & C<sup>ie</sup> S. A.**

Kornhausbrücke, 7 — ZURICH — Téléphone 23 47 24



Compagnie d'Assurances Générales

**L'HELVETIA**

ST-GALL (Suisse)

—  
Fondée en 1858



**ASSURANCES TRANSPORTS**

et

**RÉASSURANCES** dans toutes les Branches



	Francs suisses
Capital social ( <sup>2</sup> / <sub>10</sub> versé)	10.000.000
Total des Réserves	39.000.000
Primes brutes 1950	34.000.000

SOCIÉTÉ ANONYME  
**FIDUCIAIRE SUISSE**

(Schweizerische Treuhandgesellschaft)

Fondée en 1906

**BALE**

ZURICH — GENÈVE — LAUSANNE

**CONTRÔLE OBLIGATOIRE DE BILANS**

selon art. 723, 727, 732, et 906 C.O.

**QUESTIONS FISCALES**

Fonctions de fidéi-commissaires,  
liquidations, expertises, arbitrages

**Des bases financières particulièrement solides,  
des tarifs variés convenant à toutes les situations,**

tels sont les avantages caractéristiques de notre Société.  
Tous nos bénéfices sont attribués exclusivement à nos assurés.

Entreprise mutuelle



Fondée en 1857

**RENTENANSTALT**

**Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine**

Siège à Zurich, Alpenquai 40

La plus ancienne et la plus importante  
des sociétés suisses d'assurances sur la vie

Agences générales à :

Aarau, Bâle, Berne, Bienne, Coire, Fribourg, Genève, Glaris, Lausanne, Lugano, Lucerne, Martigny,  
Neuchâtel, Romanshorn, St-Gall, Soleure, Zurich



LONGINES



SYMBOLE DU TEMPS PRÉCIS



*La Compagnie des montres  
Longines et ses agents dans  
le monde entier  
vous assurent  
la garantie du  
service mondial  
Longines*



**LONGINES**  
10 GRANDS PRIX



**isoplast**

**Produits d'emplâtres adhésifs  
pharmaceutiques  
de qualité!**

**Fabricants: ISOPLAST S.A. Brougg (Suisse)**

LES

**LABORATOIRES VIFOR  
S. A.**

*fabriquent, exportent*

une gamme étendue  
de produits pharmaceutiques



GENÈVE - (Suisse)

Laboratoires

**SAPOS S. A.**

**Spécialités  
pharmaceutiques**



11, RUE DE LA NAVIGATION

**SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE  
OFOR S.A.**

- Revisions et organisations comptables
- Administration et liquidation de sociétés
- IMPOTS : Conseils par spécialiste

9, RUE D'ITALIE — GENÈVE

TÉLÉPHONE 4 32 91/3



**Nos médicaments**  
se vendent sous la marque



**CILAG S.A. SCHAFFHOUSE - SUISSE**

# Recosen

l'opothérapie spécifique  
à base de substances actives  
du coeur total

Robapharm Soc. de Laboratoire, Bâle



**NOUVEAU :**

**Pansement  
rapide**

# VINDEX

## plast



*le fruit de longues recherches scientifiques modernes*

**Grand effet antiseptique • guérison rapide •  
ne colle pas à la plaie, donc se change sans douleur •  
sparadrap élastique, couleur de la peau**

**FLAWA, FABRIQUES SUISSES D'OBJETS DE PANSEMENT ET D'OUATES S.A., FLAWIL**



## A L'AMBULANCE

**M. BOVARD - GENÈVE**

**16, PLACE DES PHILOSOPHES**

### FABRIQUE D'OBJETS DE PANSEMENT

**BANDES DE GAZE HYDROPHILE - COTON HYDRO-  
PHILE - BANDES ÉLASTIQUES A BORDS TISSÉS**



**OVOMALTINE**

108

Fortifiant de

prestige mondial composé d'aliments naturels

faciles à digérer.

**Un produit**

**WANDER**

***Winterthur***  
**ACCIDENTS**

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur

**Assurances Accidents,  
Responsabilité civile,  
Automobiles, Vol et  
Cautionnements**

**à des conditions  
avantageuses**